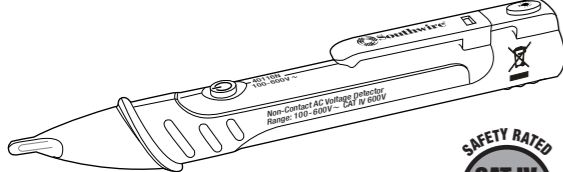




TOOLS & EQUIPMENT

Operating Instructions 40116N Non-Contact AC Voltage Detector Mode d'emploi Détecteur de tension AC sans contact 40116N

Instrucciones de Operación
40116N Detector de Voltaje AC Sin Contacto



southwiretools.com

1-855-SW-TOOLS
Toll Free Technical Help
Assistance technique gratuite
Línea de Ayuda Técnica Gratuita

Contents Made in China/Fabriquée en Chine
Product distributed by /Produit distribué par
Southwire Company, LLC.
One Southwire Drive, Carrollton, GA 30119

©2016 Southwire Company, LLC.
All rights reserved. Tous droits réservés.

5/16 Rev. 0 40116N Insert/Insertion

Safety Category Ratings

Category Rating	Brief Description	Typical Applications
CAT II	Single phase receptacles and connected loads	- Household appliances, power tools - Outlets more than 30ft (10m) from a Cat III source - Outlets more than 60ft (20m) from a Cat IV source
CAT III	Three phase circuits and single phase lighting circuits in commercial buildings	- Equipment in fixed installations such as 3-phase motors, switchgear and distribution panels - Lighting circuits in commercial buildings - Feeder lines in industrial plants - Any device or branch circuit that is close to a CAT III source
CAT IV	Connection point to utility power and outdoor conductors	- Primary distribution panels - Overhead or underground lines to detached buildings - Incoming service entrance from utility - Outdoor pumps

FCC COMPLIANCE

Users of this product are cautioned not to make modifications or changes that are not approved by Southwire Company, LLC. Doing so may void the compliance of this product with applicable FCC requirements and may result in the loss of the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that can cause undesired operation.

FCC Digital Emissions Compliance

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

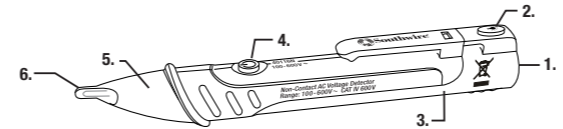
- Reorient or relocate the radio or television receiving antenna.
- Increase the separation between the computer equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the radio or television receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio television technician for help.

Canadian Digital Apparatus Compliance

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Detector Description

1. Flashlight
2. Flashlight power button
3. Battery cover
4. Tester On/Off button
5. "Tester On" GREEN LED and "Detector Alert" RED LED
6. Detector tip



Operation

1. **Turning the Tester On:** Momentarily press the tester On/Off button. The beeper will beep once and the green LED will illuminate to indicate that the tester is on and ready for use.
2. **Verify Operation:** Before using tester, (1) Make sure the green LED is glowing, (2) Check tester on a known live AC voltage that is within the defined detection range of the tester.
3. **To Operate:** Place the tip of the tester near an AC voltage from 100V to 600V. When the tester detects AC voltage, the green LED will turn off, the red LED will turn on, and the beeper will beep rapidly.
4. **Turning the Tester Off:** Momentarily press the tester On/Off button. The tester will beep twice and the green LED will turn off.
5. **Auto Power Off:** To conserve battery life, the tester will automatically turn off after approximately 5 minutes of inactivity. When powering down, the beeper will beep twice and the green LED will turn off.
6. **Flashlight:** Press and hold the flashlight power button to turn the flashlight on. Release the button to turn the flashlight off.
7. **Low Battery Indication:** When the batteries are too low for reliable operation, the beeper will beep three times and the green LED will turn off indicating the tester is inoperative. Replace the batteries immediately when this occurs. Also replace the batteries if the flashlight or indicator LEDs are dimmer than normal.

REGISTER YOUR PRODUCT

Register your product purchase at www.southwiretools.com. At Southwire, we are dedicated to providing you with the best customer experience. By following a few quick steps to register, you can experience quicker service, more efficient support, and receive information on our future products. Simply provide your model number, serial number, and just a few pieces of information about yourself – it is that quick and easy.

LIMITED WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY ON SOUTHWIRE METERS & TESTERS

Southwire Company, LLC. warrants this product to be free from defects in material and workmanship for two years from the date of purchase. This warranty does not cover fuses, disposable batteries, or damage arising from an accident, neglect, misapplication, contamination, modification, improper maintenance or repair, operation outside of specifications, or abnormal handling of the product. Southwire's sole liability, and the purchaser's exclusive remedy, for any breach of this warranty is expressly limited to Southwire's repair or replacement of the product. Whether Southwire repairs or replaces the product will be a determination that Southwire makes at its sole discretion.

SOUTHWIRE MAKES NO WARRANTY THAT THE PRODUCT WILL BE MERCHANTABILITY OR FIT FOR ANY PARTICULAR PURPOSE. SOUTHWIRE MAKES NO OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN THE WARRANTY SPECIFICALLY SET FORTH HEREIN. SOUTHWIRE WILL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, SPECIAL, OR PUNITIVE DAMAGES FOR ANY BREACH OF THIS WARRANTY.

This warranty is void if this product is used for rental purposes. No product reseller is authorized to extend any other warranty on Southwire's behalf relating to this product, and no such reseller warranty will be binding on Southwire. If you have a warranty claim, or if the product needs to be serviced during or after the warranty period set forth above, please contact the Customer Service Department at 855-SWTOOLS (855-798-6657). The sender is responsible for all shipping, freight, insurance, and packaging costs associated with sending a product to Southwire. Southwire will not be responsible for lost or damaged products returned pursuant to this warranty. All products returned to Southwire under this warranty should be mailed to:

Southwire Company, LLC.
Attention: Tool Warranty Return
840 Old Bremen Road
Carrollton, GA 30117

Notations des catégories de sécurité

Évaluation des catégories	Courte description	Utilisations habituelles
CAT II	Réceptifs mono-phases et charges connectées	- Appareils électroménagers, outils électriques - Sortie de plus de 30pi (10m) à partir d'une source Cat III - Sortie de plus de 60pi (20m) à partir d'une source Cat IV
CAT III	Les circuits en trois étapes et les circuits d'éclairage monophasés dans les bâtiments commerciaux	- Équipements dans des installations fixes telles que les moteurs à trois étapes, l'appareillage et les panneaux de distribution - Les circuits d'éclairage dans les bâtiments commerciaux - Les lignes d'apport dans les installations industrielles - Tout dispositif ou circuit dérivé proche d'une source de CAT III
CAT IV	Point de connexion sur le réseau électrique et sur les conducteurs extérieurs	- Panneaux de distribution primaire - Lignes aériennes ou souterraines de bâtiments détachés - Entrée de service entrant de l'appareil - Pompes extérieures

Conformité FCC

Les utilisateurs de ce produit sont priés de ne pas apporter de modifications ou de changements qui ne sont pas approuvés par Southwire Company, LLC. Cela peut annuler la conformité de ce produit aux exigences de la FCC en vigueur et peut entraîner la perte du droit d'utilisation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC et RSS -210 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement.

Conformité des émissions numériques FCC

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, si non installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une autre installation particulière.

Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil sous mode hors tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de radio ou de télévision de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement d'ordinateur et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent que celui sur lequel le récepteur de radio ou de télévision est connecté.
- Consulter un revendeur ou un technicien de radio télévision expérimenté.

Conforme aux normes canadiennes d'appareils numériques

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Introduction

The Southwire 40116N detects AC voltage from 100 to 600 volts. A powerful built-in LED flashlight is included for added convenience. With proper use, this tester will provide many years of reliable service.

⚠ WARNINGS

- Read, understand and follow Safety Rules and Operating Instructions in the manual before using this tester.
- The tester's safety features may not protect the user if not used in accordance with the manufacturer's instructions.
- Check on a known live source within the rated AC voltage range of the tester before use to ensure it is in working order.
- Insulation type and thickness, distance from the voltage source, shielded wires, and other factors may effect reliable operation. Use other methods to verify live voltage, if there is any uncertainty.
- Do not use if the tester appears damaged or if it is not operating properly. If in doubt, replace the tester.
- Do not use on voltages that are higher than as marked on the tester.
- Use caution with voltages above 30 volts AC as a shock hazard may exist.
- Comply with local and national safety requirements – particularly with regard to arc-flash potential.
- Do not operate tester if Low Battery warning occurs. Replace batteries immediately.
- Do not use tester if there is evidence that batteries have leaked. Tester may be compromised. Replace tester if this occurs.
- Use approved personal protective equipment when working on live circuits.

International Safety Symbols

	Potential danger. Indicates the user must refer to the manual for important safety information
	Indicates hazardous voltages may be present
	Equipment is protected by double or reinforced insulation

Maintenance

This tester is designed to provide years of dependable service, if the following care instructions are performed:

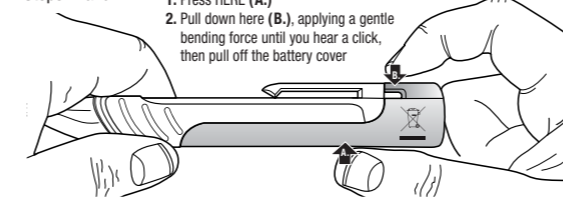
1. KEEP THE TESTER DRY. If it gets wet, wipe it off.
2. USE AND STORE THE TESTER IN NORMAL TEMPERATURES. Temperature extremes can shorten the life of the electronic parts and distort or melt plastic parts.
3. HANDLE THE TESTER GENTLY AND CAREFULLY. Dropping it can damage the electronic parts or the case.
4. KEEP THE TESTER CLEAN. Wipe the case occasionally with a damp cloth. DO NOT use chemicals, cleaning solvents, or detergents.
5. USE ONLY FRESH BATTERIES OF THE RECOMMENDED SIZE AND TYPE. Remove old or weak batteries so they do not leak and damage the unit.
6. IF THE TESTER IS TO BE STORED FOR A LONG PERIOD OF TIME, the batteries should be removed to prevent damage to the unit.

General Specifications

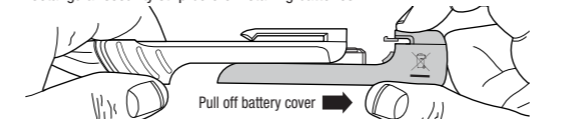
Detection voltage range	100 to 600V AC
Frequency range	50/60Hz
Batteries	Two AAA 1.5V batteries
Operating temperature	32°F to 104°F (0°C to 40°C)
Storage temperature	14°F to 140°F (-10°C to 60°C)
Humidity	80% max.
Altitude	2000 meters
Pollution Degree	2
Safety Compliance	CAT IV - 600V

Battery Replacement

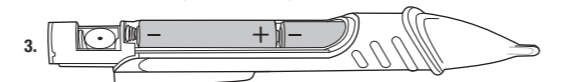
Steps 1. and 2.



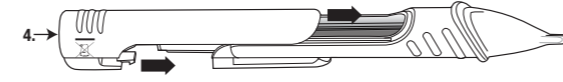
NOTE: When batteries are loaded for the first time, please remove the white, rectangular security strip before installing batteries.



3. Replace the batteries (observe polarity). Use two AAA 1.5V batteries.



4. Carefully slide the battery cover onto the tester making sure the cover is aligned with the slots on the tester body. Make sure the battery cover is completely closed.



5. Verify operation by using the tester on a known live AC voltage.

Introduction

Le Southwire 40116N détecte une tension AC de 100 à 600 volts. Une puissante lampe de poche intégrée DEL est comprise pour plus d'aisance. Avec une bonne utilisation, ce testeur demeurera fiable pendant de nombreuses années.

⚠ Avertissements

- Lire, comprendre et suivre les règles de sécurité et d'utilisation dans le manuel avant d'utiliser ce testeur.
- Les caractéristiques de sécurité du testeur ne peuvent pas protéger l'utilisateur si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux instructions du fabricant.
- Vérifier sur une source en direct connue dans la portée du système de tension AC du testeur avant de l'utiliser pour vous assurer qu'il est en ordre de marche.
- Le type et l'épaisseur de l'isolant, la distance de la source de tension, les fils protégés et d'autres facteurs peuvent affecter un fonctionnement fiable. Utiliser d'autres méthodes pour vérifier la tension en direct, en cas de doute.
- Ne pas utiliser si le testeur semble endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement. En cas de doute, remplacer le testeur.
- Ne pas utiliser sur des tensions plus élevées que celles indiquées sur le testeur.
- Soyez prudent avec des tensions AC supérieures à 30 volts, un risque de choc peut exister.
- Conformez-vous aux exigences de sécurité nationales et locales - en particulier en ce qui concerne le potentiel de flash d'arc électrique.
- Ne pas utiliser si vous apercevez l'avertissement de piles faibles du testeur. Remplacer immédiatement les piles.
- Ne pas utiliser le testeur si les piles ont coulé. Le testeur peut être affecté. Remplacer le testeur si cela se produit.
- Utiliser l'équipement approuvé de protection individuelle lorsque vous travaillez sur des circuits sous tension.

Symboles de sécurité internationale

	Danger potentiel. Indique que l'utilisateur doit se référer au manuel pour des informations importantes de sécurité
	Indique que des tensions dangereuses peuvent être présentes
	L'équipement est protégé par une isolation double ou renforcée

Entretien

Ce testeur est conçu pour fournir des années de service fiable, si les instructions d'entretien suivantes sont respectées:

1. GARDER LE TESTEUR AU SEC. S'il est mouillé, l'essuyer.
2. CONSERVER LE TESTEUR DANS DES TEMPÉRATURES NORMALES. Les températures extrêmes peuvent raccourcir la durée de vie des composants électroniques et déformer ou faire fondre les pièces en plastique.
3. MANIPULER LE TESTEUR AVEC PRECAUTION. L'échapper peut endommager les composants électroniques ou le boîtier.
4. GARDER LE TESTEUR PROPRE. L'essuyer de temps en temps avec un chiffon humide. NE PAS utiliser de produits chimiques, de solvants ou de détergents.
5. UTILISER SEULEMENT DES PILES NEUVES DE TAILLE ET TYPE INDICUÉS. Retirer les piles usagées pour éviter qu'elles ne fuient et endommagent l'appareil.
6. SI LE TESTEUR EST ENTREPOSÉ PENDANT UNE LONGUE PERIODE, les piles doivent être retirées pour éviter d'endommager l'appareil.

Spécifications générales

Étendue de détection de tension	100 à 600V AC
Gamme de fréquences	50 / 60Hz
Piles	Deux piles AAA 1.5V
Température de fonctionnement	32 ° F à 104 ° F (0 ° C à 40 ° C)
Température de stockage	14 ° F à 140 ° F (-10 ° C à 60 ° C)
Humidité	80 % max.
Altitude	2000 mètres
Degré de pollution	2
Consignes de sécurité	CAT IV - 600V

